



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.06.2009

Revisión: 24.06.2009

1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

- **Datos del producto**
- **Nombre comercial:** **KEIM Decapante-biodegradable**
- **Utilización del producto / de la elaboración** Agente de remoción de capas de pintura
- **Fabricante/distribuidor:**
KEIM ECOPAINT IBÉRICA S.L.
Octavio Lacante 55, Polígono Can Magarola,
08100 Mollet de Vallès (Barcelona)
Tel: (+34) 932 192319
Fax: (+34) 932 191455
Url: <http://www.keim.es>
- **Área de información:**
Señor Peter Mayer
Teléfono: +34 932 192319
E-Mail: info@keim.es
- **Información para casos de emergencia:**
GBK Gefahrgut Büro GmbH
Emergency number: +49(0)6132/84463

2 Identificación de los peligros

- **Descripción del riesgo:** Nulo
- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**
No obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".
- **Sistema de clasificación:**
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

3 Composición/información sobre los componentes

- **Caracterización química**
- **Descripción:** Mezcla tixotrópica de disolventes y tensoactivos

· **Componentes peligrosos:**

EINECS: 265-150-3	Nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno Xn; R 65	2,5-10%
CAS: 577-11-7 EINECS: 209-406-4	docusato sódico Xi; R 38-41	≤ 2,5%

- **Indicaciones adicionales:**
El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

4 Primeros auxilios

- **Instrucciones generales:**
En caso de acudir al médico, recomendamos presentar esta Ficha de Seguridad.
No se precisan medidas especiales.
- **En caso de inhalación del producto:**
Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31



fecha de impresión 24.06.2009

Revisión: 24.06.2009

Nombre comercial: KEIM Decapante-biodegradable

(se continua en página 1)

Mantener a la persona afectada cálida y relajada.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

• **En caso de contacto con la piel:**

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

• **En caso de con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.

• **En caso de ingestión:**

Aclarar la boca y la garganta con agua.

No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

5 Medidas de lucha contra incendios

• **Sustancias extintoras apropiadas:**

CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con espuma resistente al alcohol.

• **Peligro particular debido a la sustancia, sus productos de combustión o gases generados:**

Durante el incendio se forma un humo negro y espeso. La inhalación de sustancias de descomposición peligrosas puede provocar daños severos para la salud.

Durante un incendio pueden liberarse:

Oxidos de carbono (CO_x)

Oxidos azoicos (NO_x)

• **Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

• **Indicaciones adicionales**

Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

En caso de incendio, no inhalar el humo, gases de combustión y vapores.

Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes.

6 Medidas en caso de liberación accidental

• **Medidas preventivas relativas a personas:**

Respetar las disposiciones de protección (véanse párr. 7 y 8).

Alto riesgo de resbalamiento a causa del producto derramado o vertido.

No inhalar los vapores

• **Medidas para la protección del medio ambiente:**

Evítese su entrada en el subsuelo, en acuíferos y alcantarillado.

Observe las disposiciones legales locales.

Diluir con mucha agua.

• **Procedimiento de limpieza/recepción:**

Verter en depósitos apropiados de recuperación o desechables.

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Asegurar suficiente ventilación.

Evacuar el material recogido según las normativas vigentes.

Limpier concienzudamente las zonas contaminadas.

(se continua en página 3)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.06.2009

Revisión: 24.06.2009

Nombre comercial: KEIM Decapante-biodegradable

(se continua en página 2)

- **Indicaciones adicionales:** No se desprenden sustancias peligrosas.

7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Instrucciones para una manipulación segura:**
 - Utilícese sólo en zonas bien aireadas.
 - Mantener el depósito cerrado herméticamente.
 - Evítese el contacto con los ojos y la piel.
 - Evitar la formación de aerosoles.
 - No inhalar los aerosoles.
 - En caso de formarse aerosoles, son necesarias medidas de protección específicas (aspiración, protección respiratoria).
 - Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
 - Equipamiento de protección personal, véase párrafo 8.
 - Observe las disposiciones legales de protección y seguridad.
- **Prevención de incendios y explosiones:**
 - Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
 - En combinación con el aire, los vapores pueden formar una mezcla explosiva.
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**
 - Conservar sólo en el envase original.
 - Manténgase el recipiente herméticamente cerrado. No vaciar el recipiente con presión, ¡no usar recipientes bajo presión! Cerrar cuidadosamente los envases abiertos y guardarlos de pie para evitar cualquier derrame.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**
 - No almacenar junto con ácidos.
 - No almacenar junto con agentes alcalinos (lejías).
 - No almacenar junto con agentes oxidantes.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
 - Proteger de las heladas.
 - Almacenar el recipiente en un lugar bien ventilado.
 - Proteger del calor y de la luz directa del sol.
 - No guardar a temperatura superior a 35°C.
 - Observe las indicaciones de la etiqueta.
- **Clase de almacenamiento:** 10

8 Controles de la exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
 - Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**
 - El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.
- **Indicaciones adicionales:**
 - Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

(se continua en página 4)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.06.2009

Revisión: 24.06.2009

Nombre comercial: KEIM Decapante-biodegradable

(se continua en página 3)

- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**
 No comer, beber, fumar o esnifar tabaco durante el trabajo.
 No respirar los gases /vapores /aerosoles.
 Evitar el contacto con los ojos y la piel.
 No inhalar los aerosoles.
 Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.
- **Protección respiratoria:**
 Protección respiratoria sólo en el caso de formación de aerosoles o neblinas.
 Filtro combinado A1/P2
- **Protección de manos:** Guantes de protección
- **Material de los guantes**
 adecuado p.ej.:
 Caucho butílico
 Espesor de material recomendado: $\geq 0,5$ mm
 La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.
- **Tiempo de penetración del material de los guantes**
 Valor de permeación: Nivel ≥ 5 (> 240 min)
 Los tiempos de resistencia a la penetración según la norma EN 374, categoría III, no han sido evaluados bajo las condiciones de la práctica. Por este motivo, se recomienda un período máximo de utilización igual al 50 % del tiempo de resistencia a la penetración máximo indicado por el fabricante.
- **Protección de ojos:**
 Se recomienda el uso de gafas de protección durante el trasvase del producto.
- **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

9 Propiedades físicas y químicas

· **Datos generales**

Forma:	Pastoso
Color:	Amarillento
Olor:	Característico

· **Cambio de estado**

Punto de fusión /campo de fusión:	Indeterminado.
Punto de ebullición /campo de ebullición:	Indeterminado.

· **Punto de inflamación:** 59°C (Pensky-Martens)

· **Temperatura de ignición:** 200°C

· **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.

· **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.

(se continua en página 5)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.06.2009

Revisión: 24.06.2009

Nombre comercial: KEIM Decapante-biodegradable

(se continua en página 4)

· Límites de explosión:	
Inferior:	0,9 Vol %
Superior:	23,5 Vol %
· Presión de vapor a 20°C:	1 mbar
· Densidad a 20°C:	1,05 g/cm ³ (Pyknometer)
· Densidad de vapor	no aplicable
· Solubilidad en / miscibilidad con agua:	Emulsionable.
· valor pH a 20°C:	7,5*
· Prueba de separación de disolventes:	<3 % (ADR/RID)
· Concentración del disolvente:	
VOC (CE)	300,719 g/l (ISO 11890)
· Datos adicionales:	*Los valores se refieren a producto recién fabricado, y pueden variar con el tiempo.

10 Estabilidad y reactividad

- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Materiales que deben evitarse:**
Acidos
Bases
Oxidantes
- **Reacciones peligrosas** Reacciona con ácidos, álcalis y oxidantes.
- **Productos de descomposición peligrosos:**
En caso de incendio, se forma humo negro y espeso. La inhalación de productos de descomposición peligrosos puede causar daños severos para la salud.
En caso de incendio pueden liberarse:
Oxidos de carbono (COx)
Óxidos azoicos (NOx)
No se generan productos de descomposición peligrosos si el producto se almacena y manipula adecuadamente.

11 Información toxicológica

- **Toxicidad aguda:**
- **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**
no determinado
- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:**
Tiene efecto desengrasante sobre la piel.
El contacto frecuente y continuado con la piel puede provocar irritaciones de la piel.
- **en el ojo:** No produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.

(se continua en página 6)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.06.2009

Revisión: 24.06.2009

Nombre comercial: KEIM Decapante-biodegradable

(se continua en página 5)

- **Datos adicionales (a la toxicología experimental):**
No disponemos de investigaciones experimentales.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto no requiere etiquetaje.
Según nuestra experiencia y las informaciones que tenemos al respecto, el producto no produce ningún efecto perjudicial para la salud cuando se maneja adecuadamente y se emplea con los fines especificados.

12 Información ecológica

- **Datos relativos a la eliminación (persistencia y capacidad de descomposición):**
biodegradable
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicación AOX:**
Dado que los componentes no contienen halógenos ligados con sustancias orgánicas, este producto no puede contribuir a la carga de AOX de las aguas residuales.
- **Contiene, según fórmula, los siguientes metales pesados y compuestos de la normativa CE N° 76/464 CEE:**
Según nuestros conocimientos actuales, el producto no contiene metales pesados ni compuestos de la Directiva CE 76/464/CEE.
- **Indicaciones generales:**
Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiación): escasamente peligroso para el agua

13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Producto:**
- **Recomendación:** Gestión de residuos según las disposiciones legales locales.

· **Catálogo europeo de residuos**

08 01 11	Residuos de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas
08 01 17	Residuos del decapado o eliminación de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.
- **Producto de limpieza recomendado:**
Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

14 Información relativa al transporte

- **Transporte/datos adicionales:**
No es mercancía peligrosa según las disposiciones para el transporte.

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31



fecha de impresión 24.06.2009

Revisión: 24.06.2009

Nombre comercial: KEIM Decapante-biodegradable

(se continua en página 6)

15 Información reglamentaria

- **Distintivo según las directrices de la CEE:**
Deberán observarse las medidas preventivas usuales para la manipulación de productos químicos.
Según el método de cálculo de la "Directriz General de Clasificación para la Producción de la CE", en su última versión vigente, el producto no precisa etiquetado.
- **Frases-S:**
 - 2 Manténgase fuera del alcance de los niños.
 - 23 No respirar aerosol.
 - 46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
 - 51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Frases R relevantes**
 - 38 Irrita la piel.
 - 41 Riesgo de lesiones oculares graves.
 - 65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
- **Persona de contacto:** Departamento de Seguridad del producto
- **Interlocutor:** Señora Popescu

E